

第三届满通古斯语言文化国际研讨会
暨满通古斯“一带一路”学术讨论会论文集

『一带一路』战略及

东北亚研究

朝克 主编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

第三届满通古斯语言文化国际研讨会
暨满通古斯“一带一路”学术讨论会论文集

『一带一路』战略及

东北亚研究

朝克
主编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

“一带一路”战略及东北亚研究 / 朝克主编. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2016.10
ISBN 978 - 7 - 5097 - 7851 - 7

I. ①一… II. ①朝… III. ①东北亚经济圈 - 区域经
济合作 - 研究 IV. ①F114.46

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 238667 号

“一带一路”战略及东北亚研究

主 编 / 朝 克

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 宋月华 袁卫华

责任编辑 / 孙以年 袁卫华

出 版 / 社会科学文献出版社·人文分社 (010)59367215

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367018

印 装 / 三河市尚艺印装有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 33.75 字 数: 564 千字

版 次 / 2016 年 10 月第 1 版 2016 年 10 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 7851 - 7

定 价 / 178.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心(010-59367028)联系

 版权所有 翻印必究

目 录

|| 第三届满通古斯语言文化国际研讨会暨满通古斯“一带一路” 学术讨论会开幕式主题发言

满通古斯诸民族语言文化与“一带一路”	朝 克 / 003
少数民族文化对我国文化建设的贡献	朝戈金 / 007
“一带一路”与高层人才的培养	黄晓勇 / 010

|| 语言文字部分

中国濒危民族语言文字的保护及学术价值	朝 克 / 017
试论锡伯语口语和书面语的关系	贺元秀 / 036
通古斯鄂温克人“双语”运用历史与现状	李·蒙赫达赉 / 041
关于新中国成立前的蒙古语言政策研究	曹道巴特尔 / 047
浅议鄂伦春族民族名称中的“依尔” ——鄂伦春族族源探识	恩和巴图 / 054
满语、赫哲语、锡伯语及文化现状分析	赵阿平 / 057
柯尔克孜族语言文字的传承、发展及研究现状	阿地里·居玛吐尔地 托汗·依萨克 / 067
论我国蒙古语族语言与突厥语族语言词汇的比较研究	高·照日格图 / 089
关于敖鲁古雅鄂温克语名词类词中形容词的级形态 变化现象	翁建敏 / 096
满语在满族说部中的遗存	高荷红 / 105
蒙古语布里亚特方言亲属称谓简析	哈申格日乐 / 113

阿旺丹德尔《诗镜三品之引喻·智者项饰珍珠美鬘》两种

蒙译版本研究	彩云 / 120
关于满通古斯语言与汉语音韵对应词的分析	高晶一 / 131
17 世纪末至苏联解体前俄罗斯埃文基语研究	张英姿 / 136
论杜拉尔鄂温克语级形态变化现象	娜佳 / 143
满语渔猎词汇特点探析	崔宝莹 / 152
论蒙英翻译中句型结构关系	凯琳 / 164
试探现代哈萨克语同形多义问题	阿热依·邓哈孜 / 172
《黑龙江舆图》及其图说中满语地名探源	周赫 / 181
满语服饰词语文化语义研究	石文蕴 / 188
Adjectives Denoting Character Traits in Evenki Language	Andreeva T. E. / 201
A Study on Word Final- <i>n</i> in the Manchu Dictionaries Transcript in Chinese and Korean Scripts of the Qing Dynasty	Jin Hui / 206

|| 文学文化部分

鄂温克族自治旗伊敏苏木苇子坑嘎查萨满文化论析	汪立珍 / 221
鄂伦春族人类起源神话母题类型与特征分析	王宪昭 / 227
“一带一路”视域下的文化景观与文化记忆 ——基于湖北远安嫫祖传说的考察	毛巧晖 / 238
“一带一路”与全新的世界文学地图	刘大先 / 247
论移民文学发展变化及朝鲜族民族认同	张春植 / 253
加强中哈两国文化交流与共同振兴“一带一路”经济带	黄中祥 / 261
伊玛堪与赫哲族族称的演变	郝庆云 / 266
浅论藏族史诗《格萨尔王传》谚语的分类及特点	甲央曲正 / 273
“一带一路”视野下对骆越海上文化的重新认识	李斯颖 / 280
“追魂一弃魂”与《尼山萨满》传说的形成	吴刚 / 289
文化自觉意识及艺术节文化主体的认同	刘晓 / 298
试论满通古斯诸民族神话的道德观念及功能	卜晶磊 / 305

论鄂温克神话的环保意识	伊兰琪 / 313
论满族说部的平民英雄叙事模式	明 阳 / 319
论满族说部传承危机及其重建	邵丽坤 / 325
史诗《乌布西奔妈妈》与《阿黑西尼摩》文化意蕴比较	吉差小明 / 336
鄂温克族狩猎叙事的复言 ——记忆与遗忘	娜 敏 白 鹭 / 347
中国通古斯诸语族的文化保护与文艺创作	李 震 / 357
论鄂伦春族、鄂温克族、达斡尔族神话产业发展途径	杨金戈 / 374
浅析印第安创世神话中恶作剧者的形象	黄晓坚 / 380
鄂温克语地名文化探析	乌日乌特 / 384
驯鹿鄂温克、鄂伦春、赫哲族剪纸传承现状分析	王 纪 / 389
传承满族语言文字与弘扬中华民族文化	谢文香 / 396
萨满信仰与生态环保	希德夫 / 402
当代鄂伦春族“摩苏昆”研究	张文静 / 418
有关伊玛堪研究	周伟伟 / 422

|| 社会历史部分

社会经济转型与鄂伦春族的生存发展	刘晓春 / 433
清代伊犁索伦营简述	涂格敦·柳华 / 445
铁器在古代赫哲族社会的应用	杨 光 / 450
辛亥革命时期内蒙古革命斗争浅析	赵图雅 斯琴高娃 / 459
鄂温克族传统文化与旅游经济简论	塔 林 / 464
达斡尔人的祖先神“霍卓尔·巴日肯”的结构类型探析	孟盛彬 / 467
关于白英和曹香滨鄂伦春题材艺术作品的几点思考	李 杰 / 475
关于使鹿鄂温克人的称呼问题	龚 宇 / 481
论清代喀尔喀地区书吏培养制度	锡 莉 / 485
达斡尔、鄂温克、鄂伦春“三少民族”文献数据库建设实践探讨	莫 德 / 490

关于巴尔虎蒙古族草牧场产权观念的分析 塔米尔 / 496

国内产业转移对区域经济的影响 孙洞桥 / 505

A Study on the Cooperation for the Integration of the Land Transport and
Logistics among East Asian Countries Eom, Woon Yong / 513

Summer Tourism in Aoluguya: Reindeer Evenkis' Mobile and Economic
Strategies Aurore Dumont / 517

第三届满通古斯语言文化国际研讨会暨满通古斯“一带一路”
学术讨论会综述 朝克 / 529

第三届满通古斯语言文化国际研讨会
暨满通古斯“一带一路”学术
讨论会开幕式主题发言

满通古斯诸民族语言文化与 “一带一路”

朝 克

(中国社会科学院民族文学研究所党委书记, 研究员)

尊敬的先生们、女士们:

大家好!今天我们在这里隆重召开由中国社会科学院民族文学研究所主办、内蒙古呼伦贝尔学院与呼伦贝尔民族历史文化研究院协办的“第三届满通古斯语言文化国际研讨会暨满通古斯‘一带一路’学术讨论会”。大家还记得2001年8月和2004年8月我们先后两次在呼伦贝尔大草原的美丽城市海拉尔召开过第一届、第二届国际满通古斯学术研讨会,从哲学社会科学的角度广泛、深入、科学地讨论过以满族、锡伯族、鄂温克族、鄂伦春族、赫哲族为核心的我国满通古斯诸民族,以及俄罗斯远东和西伯利亚地区通古斯诸民族,蒙古国的察嘎坦通古斯人、日本的乌依拉塔通古斯人,讨论还包括蒙古族、达斡尔族等阿尔泰诸民族,还包括朝鲜人和日本人,北欧的萨米人等生活在东北亚及北极圈的诸民族的语言文字、文学艺术、历史考古、宗教信仰、经济社会、民俗文化、思想教育以及体质人类学等方面的诸多学术问题。这些都很大程度上推动了国际满通古斯学及其相关学术研究事业。同时,也充分展示了我国在满通古斯学领域已有的学术地位和强盛发展趋势,也提高了我们在该学术领域的话语权及学术权威性。那么,时隔十一年,满通古斯学术界及相关学术领域的专家学者再次在这里相聚,共同交流在这十余年的岁月里获得的学术探索、学术思考、学术成果及理论观点。这对满通古斯学术界及相关学术领域而言又是一次学术盛会,在此非常感谢不远万里、不辞辛苦远道而来的国外专家学者,也非常感谢在百忙之中从祖国各地来参会的专家学者,对于大家的到来表示最诚挚的感谢和最崇高的敬意。因为大家的到来,大家的参与,国际满通古斯学术讨论会才得以按计划顺利地召开。为此,向大家表示

感谢!

大家知道,“通古斯”早在《中国通史纲要》第一册第41页就有相应解释。例如,“东北就是指东胡,东胡就是通古斯”,并强调说辽河流域的高句丽人也属东胡。中国史书《东夷传》记载历史上“东夷人”是指居住在包括东蒙及朝鲜半岛的古亚洲地域的通古斯人。法国汉学家列木萨特(Remusat)在1823年出版的《塔塔尔语》一书中提出,中国早期所说的通古斯人应该是当今的满族及东北与西伯利亚地区的诸民族。后来德国的汉学家,克拉普罗特(Julius Klaproth)也认为,古代通古斯是指与东胡有关的诸民族,而且要涉及肃慎、挹娄、勿吉、靺鞨、室韦、兀里阳海、渤海、契丹、女真等族群。英国汉学家帕克尔(Parker)于1895年在有关论述“通古斯”概念的学术成果里也指出“古代匈奴东面的民族就是东胡(通古斯),其中除了靺鞨人之外,还有高丽人、土库曼人、阿富汗人及部分叙利亚人、印度人和波斯人,是指用梵语和叙利亚语的人们,应该是指高丽人和满族人的祖先”。再后来,西方学者认为“东胡”就是“通古斯”。我国史学家梁启超也认为“东胡”就是“通古斯”的译写,他还认为古代通古斯人的广义概念应该包括蒙古人,狭义概念包括我国东北三省,朝鲜半岛的肃慎、挹娄、勿吉、靺鞨、高句丽、渤海、契丹、女真人等。《松花江下游的赫哲族》一书也说“通古斯就是指古代的东胡,鲜卑、肃慎、后来的女真和满洲人”,也就是说,广义的“通古斯”概念应该涵括阿尔泰诸民族的先民以及韩国、日本、朝鲜等东北亚诸民族的先民。狭义的“通古斯”应该说是指中国的满通古斯诸民族,俄罗斯西伯利亚通古斯诸民族,日本的乌依拉塔人以及蒙古国的察嘎坦人等历史上使用过满通古斯诸语言或至今还在使用满通古斯诸语言的民族或族群。

有关“通古斯”一词的解释,早在1736年法国汉学家杜哈勒德(Du Halde)就提出,居住在贝加尔湖的人被称为“通古斯”可能是17世纪末之前的事情。有些西方专家也认为,早期西伯利亚诸民族把“本土人”称之为Dunki,它接缀复数人称形态变化语法词缀后就会变成dunkis,而“通古斯”一词也许由此而来,原有的dunkis演变为tunkis和后来的tunkus。同时,一些早期专家也认为“通古斯”这一称谓与靺鞨人将“海”称为tinkis有关。也有人认为由于在西伯利亚有叫tungus的姓氏家族,因此“通古斯”可能是指他们的后代。另外,移居靠近贝加尔湖地区的与土耳其相关的雅库特人把“吃野猪肉的人”称为tungus“通古斯人”,

因此，也有人认为“通古斯”一词由此而来。

我国专家将“通古斯”这一称谓解释为，早期生活在西伯利亚“通古斯喀”河边的人们，“通古斯喀”河指的是“清澈透明的河”，这种说法与阿尔泰语系诸民族常说的 tungu “沉淀”、tungun “沉淀物”、tungulag “清澈的、明朗的”等说法有关。自古以来无论是生活在山林，还是游牧在草原的原住民，均有习惯于以山川、河流等命名祖先称谓的习俗。满通古斯诸民族尤其如此，比如生活在 dular、bilar、iming、huihe、mangel 等河畔的人就叫 dularqian、bilarqian、imingqian、huiheqian、mangelqian 等，用汉语翻译的话应该是叫作“杜拉尔人”“毕拉尔人”“伊敏人”“辉河人”“莫日格勒河岸人”等。不只是满通古斯诸民族有这种习惯，阿尔泰诸民族及东北亚和北极圈诸民族同样有这种习惯。总而言之，有关“通古斯”的解释有很多，其中以“生活在清澈透明的通古斯喀河畔”之意，解释“通古斯”这一名称比较受认可。

我们本次国际满通古斯学术讨论会又增加了通古斯“一带一路”学术研讨会这一新的内容。这和我国提出的“一带一路”发展战略紧密相连，也是我们学术研究的一个新的视角、新的思考、新的探索。从17世纪开始通古斯诸民族，或者说涵括在通古斯领域的民族或族群，就在白令海峡、萨哈林地区、黑龙江流域，从长白山到西伯利亚、到新疆、到祖国各地及周边国家展开了各种形式的自由贸易。其中，就包括他们从内陆地区商人那里弄来丝绸、陶器，再与日本人和朝鲜人进行海上和沿海地区的商品买卖，与俄罗斯人进行三江一带的商品买卖和兴安岭西伯利亚一带的易货买卖。在清代，他们与西欧进行沿海各国的商品交易等，涉及诸多国家与地区的贸易活动。与此同时，他们还把满通古斯的一些传统文化和文明传播到其他国家和地区，也不同程度地把西方文化和文明吸纳到自己生活的地区。日本大阪博物馆的佐佐木先生就是研究通古斯诸民族17~18世纪在白令海峡和萨哈林、阿穆尔河流域开展自由贸易历史的专家。他在这方面掌握的资料更多，知道的也很多，会议讨论期间，大家可以和他交流相关问题。应该说，“一带一路”发展战略给满通古斯学研究提供了新思考、新思路。

我们知道，“一带一路”发展战略与满通古斯学主要有以下五个方面的学术关系：一是满通古斯学可以此为契机从历史视角建立一种古为今用的全新意义的区域性学术合作关系；二是建立健全更加稳固、更加长远的

区域性的国际学术交流新思路、新平台；三是将其作为新时期满通古斯学与周边国家和地区展开深度学术交流的重要基础；四是将满通古斯学作为推动地区性学术文化发展交流、走入国际化的一条新途径；五是我们要把“一带一路”作为更高层面、更广泛意义的、更加长远的学术通道，开展不同视角、不同层面、不同学科的多元化学术交流，在此基础上打造出温故知新、走向未来的全新学术共同体和可持续健康发展的学术合作机制。我们真诚地希望，大家在学术交流中达到优势互补、合作共赢和学术双赢目的，要用面向未来的学术发展思想进行深度沟通、坦诚交流。特别是，在基础研究和高端理论探索方面建立广泛共识，从而保持学术交流渠道的畅通，促进学术成果和成绩共享，让满通古斯学在东北亚学术共同体、北极圈学术共同体，以及“一带一路”发展战略中发挥不可忽视的重要学术作用。

谢谢大家！

2015年6月1日

少数民族文化对我国文化建设的贡献

朝戈金

(中国社会科学院民族文学研究所所长, 研究员)

中华文化是由生活在中国境内的各民族共同创造的。在今天的中国,“多元一体”主要表现为政治上一体、文化上多元的特征。换句话说,少数民族文化是中华文化的重要组成部分,是人类文明的宝贵财富。

今天生活在祖国各地的少数民族,为了适应当地的气候条件和自然环境,发展出各具特色的文化——渔猎文化、草原游牧文化、绿洲农业文化和高山农业文化等。这些文化保存有大量多民族特质基因,成为我国总体文化的重要组成部分。仅就手工艺制作技艺而言,东北通古斯民族的鱼皮制作技艺、桦树皮制作技艺等,就反映出少数民族民众是如何巧妙地利用当地的物产和资源,制作出能够满足各种需要的精美绝伦的制品的。

这些各具特色的少数民族文化,是人类文化多样性的生动见证,也是繁荣发展祖国丰富多彩的文化、维护民族团结和祖国统一,增强中华民族的凝聚力和向心力的重要资源。历史上尽管有族群之间的冲突和对立,也有矛盾和斗争,但历史的主流和总体态势,是各民族在政治制度、经济生活和文化创造上长期相互学习和借鉴,沟通和交流,进而在各自的发展中,以多种多样的方式,体现和践行了文化通过共享获得繁荣的普遍规律。从一定意义上说,这也是中国文化发展道路上形成的独特经验,这种经验,在种族冲突和文化冲突频仍的今日世界,具有非常重要的现实意义。

少数民族对整个中国文化的发展所做出的贡献,有的仍然很好地保存在少数民族民众当中,如藏医、藏历,蒙古音乐、蒙古舞蹈,纳西东巴经,水族水书,彝族毕摩,傣族诗歌等。这些特色文化,我们比较容易看到。有的已融合到华夏文化历史发展的长河当中,今天已经不大容易看出来,例如某些种植技术、某些器具的借用等。历史上赵武灵王倡导胡服

骑射，就是向少数民族学习的生动例子。

少数民族地区的人文活动，留下了各种遗迹和文化艺术传统资源，它们是宝贵的人文资源，是人类文明一点点积累和延续的成果。它们不仅是历史发展的见证，也是人类艺术创造能力的生动见证，其中很多遗产是不可再生的，是带有样板意义的，我们应当格外珍视和保护。那些在今天为各民族广大群众喜闻乐见的艺术样式，对于发展和弘扬优秀的人文精神，对于推动创意产业的发展，乃是取之不尽用之不竭的源头活水。

人类发展的脚步迈进了21世纪，今天，国际社会越来越意识到，人类不能过于注重经济发展，也要重视并重新认识人文资源的价值。人类文化多样性的诉求，对历史遗产的继承和发展，对过往经验教训的总结和借鉴，是人类健康、可持续发展的基本保证。

在越来越强调对话和协商、沟通和交流的今天，在我国大力推动“一带一路”战略的新形势下，回顾和总结少数民族文化的遗产，对于更好地推动社会经济文化的全面进步，具有非同一般的意义。少数民族文化对中华文化的贡献，究其大端，挂一漏万，可以至少从如下几个方面理解。

(1) 经济文化方面：在少数民族地区具有悠久传统和长期定向发展的农耕、渔猎、畜牧、经商等经济活动，作为定向专化的经济生活方式，不仅是适应自然环境和气候条件的选择，而且发展出了与自然条件和谐调适的生产生活经验，进而通过多种多样的方式，与汉族以农业为主的经济形态，形成交换和互补的关系。

(2) 政治文化方面：若干少数民族入主中原后建立的中央王朝和各级地方政权，在政治制度、社会治理、法律体系等方面的建树，既吸纳了中原汉族政治文化的大量内容，又加入了具有自己特色的管理智慧，在对汉族政治文化形成某些冲击的同时，也为它带来了新鲜的、有差异的因素。在今天看来，它们仍然是宝贵的政治文化遗产。

(3) 军事文化方面：从历史上著名的“胡服骑射”，到少数民族军事力量在长期的战争实践中所积累的战争智慧和战争艺术等，都是珍贵的中华传统军事遗产的重要组成部分。

(4) 伦理道德方面：与特定的少数民族家庭和社会组织结构以及社会形态相适应的伦理道德观念，长期以来很好地维护和发展了各民族的社会秩序和人伦关系，在维持稳定和保护发展方面，发挥了重要的多方面的作用。今天，我们仍然能够在生态文学创作、绿色发展理念等思潮中，看到

各界人士广泛地借鉴少数民族伦理文化的例子。

(5) 科学技术方面：各少数民族在天文历法、生产工具、医药卫生、交通运输、种植栽培、建筑工艺等许多方面，取得了多方面的成就。有学者从一本《齐民要术》中，就曾总结出少数民族在三个方面的贡献：①少数民族育种和引种的成就；②少数民族畜牧文化和畜牧技术对中原的影响；③少数民族对中原饮食文化的影响。这还只是对一部历史著作的有限梳理而已。

(6) 民俗文化方面：少数民族的民俗文化可谓包罗万象，学界通常按照物质民俗、精神民俗和制度民俗进行大致分类。少数民族的民俗文化顽强地、生动地表现出文化的多层级多方面多向度的功能和作用。

(7) 艺术传统方面：各少数民族在长期的历史进程中，发展出了许多独特的艺术样式，在音乐、舞蹈、戏剧、造像艺术、叙事文学等方面成就极为突出。如在多个民族中保存至今的规模宏大的英雄史诗演述传统、藏戏、维吾尔的十二木卡姆、蒙古族的好力宝、彝族的克智论辩……它们以独有的魅力，为我们提供了极大的审美享受。

总之，在今天的大环境下，维护人类和平，强调发展的可持续性，鼓励不同文明之间彼此欣赏，已经成为国际社会的共识。在中国，各民族之间交流和学习，欣赏和共享，也已经成为越来越多人的共识，对少数民族文化的更充分的认识，也变得越来越必要。

“一带一路”与高层人才的培养

黄晓勇

（中国社会科学院研究生院院长，教授）

谢谢朝克教授邀请我参加这样一个学术盛会，并给了我一个难得的机会，向各位专家学者介绍一下我最近的一些研究工作。必须首先声明并致歉的是，我并非今天这场研讨会主题方面的研究学者，当然就没资格就相关学术问题发表见解，今天我想讲的是关于教育与人才培养对于出成果出大家的作用与影响。一些不成熟的观点还请各位批评指正。

我们在去年出版了一本《诺贝尔奖之问》的书。该书的主旨是如何理解和对待诺贝尔奖，如何客观评价中国相关领域的研究与诺贝尔奖之间的距离。我们发现，到目前为止，虽然莫言已经获得诺贝尔文学奖，但我们在自然科学领域，科学优势的积累还远远不足，整体来看距离诺贝尔奖的距离还相对较大，尽管我们（包括一些华裔科学家）在个别领域已经开始具备了冲击诺贝尔奖的实力。下面，我结合我们的研究，从教育的理念、人才导向的科研管理、立足本土以及认真踏实的工作四个方面，就中国的科学研究和人才培养做些探讨，以向大家请教。

一 教育的理念

一个时期以来，谈到杰出人才的培养，我们会想到“钱学森之问”，即为什么我们的学校总是培养不出杰出人才，并尝试去解答。但有学者发现，其实钱学森先生的这个问题本身是“有问题”的，因为真正的杰出人才的出现，在任何人群中都是小概率事件。因此，整体上说，杰出人才不是“培养”出来的，更可能是在一种有利的环境中“涌现”出来的。所以创造有利于杰出人才出现的土壤更加重要。尤其是，我国正在实施的“一带一路”战略中，对于适应性和适用性特殊人才的培养显得更为紧迫和必